

COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
GENERAL SECRETARIAT

PRESS RELEASE

10686/90 (Presse 227)

1461st Council meeting

- Telecommunications -

Brussels, 14 December 1990

President: Mr Oscar MAMMI

Minister for Posts of  
the Italian Republic

14.XII.90

ert/MM/lr

The Governments of the Member States and the Commission of the European Communities were represented as follows:

Belgium

Mr Marcel COLLA

Minister for Posts and  
Telecommunications

Denmark

Mr Torben RECHENDORFF

Minister for Ecclesiastical Affairs and  
Communications

Germany

Mr Christian SCHWARZ-SCHILLING

Federal Minister for Posts and  
Telecommunications

Greece

Mr Apostolos KRATSAS

State Secretary for Transport and  
Communications

Spain

Mr José BARRIONUEVO PEÑA

Minister for Transport, Tourism and  
Communications

France

Mr Paul QUILES

Minister for Posts,  
Telecommunications and Space

Ireland

Mr B. McDONAGH

Director-General at the  
Ministry of Communications

14.XII.90

ert/MM/lr

Italy

Mr Oscar MAMMI

Minister for Posts and  
Telecommunications

Mr Raffaele RUSSO

State Secretary for Posts and  
Telecommunications

Luxembourg

Mr Alex BODRY

Minister for Posts and  
Telecommunications

Netherlands

Mrs Hanja MAIJ-WEGGEN

Minister for Transport and Public Works

Portugal

Mr Carlos Silva COSTA

State Secretary for Housing

United Kingdom

Mr David ELLIOTT

Deputy Permanent Representative

o

o

o

Commission

Mr Filippo Maria PANDOLFI

Vice-President

Mr M. Jean DONDELINGER

Member

14.XII.90

ert/MM/lr

DIGITAL CORDLESS EUROPEAN TELECOMMUNICATIONS (DECT)

The Council adopted a common position on a Directive and a Recommendation concerning the co-ordinated introduction of Digital Cordless European Telecommunications (DECT) in the Community.

DECT is a technology designed to provide a variety of mobile communications (cordless telephones for residential use, telepoint services, cordless PABXs, on-site cordless data).

The Recommendation, which concerns the co-ordinated introduction of DECT in the Community, aims to direct and accelerate the efforts by the Member States, telecommunications administrations and industry to identify a common solution. The proposal is based on work carried out by the European Telecommunications Standards Institute (ETSI), which has undertaken to formulate a DECT standard by the end of 1991.

The purpose of the Directive is to make available in due course, in a co-ordinated manner, common frequencies for DECT throughout the Community. The frequencies concerned (1880 - 1900 MHz) are those contained in a Recommendation of the European Conference for Posts and Telecommunications (CEPT).

RELATIONS WITH THE COUNTRIES OF CENTRAL AND EASTERN EUROPE

The Council adopted the following conclusions:

"THE COUNCIL

Considering the great political importance of creating a large European integrated telecommunications market, comprising the Community, the EFTA countries and the countries of central and eastern Europe;

Considering that the creation of this integrated European telecommunications market is to the mutual benefit of the countries of central and eastern Europe and of the Community, and will contribute to the economic restructuring of these countries as a whole, according to their specific requirements, as well as to their political integration into Europe;

Considering that these countries are joining the European telecommunications organizations, in particular the CEPT;

Considers that in the longer term the Association Agreements to be concluded with these countries will provide a basis for coherent Community action.

Meanwhile, there is a place for telecommunications activities in the co-ordinated assistance for economic restructuring provided by the Group of 24. In order to synchronize those activities with that of major investors and maximize the effectiveness of the combination of grant and loan funding, close contacts with the World Bank and the EIB, and later the EBRD, are essential.

14.XII.90

ert/MM/lr

In conclusion, the Council considers that, at the request of the countries concerned, the Community will be able to play an important role, in conjunction with other relevant bodies, in particular by means of transfers of expertise and training, in the introduction by those countries of the following measures in the area of telecommunications:

- creation of the new legal framework and of the implementing regulations; introduction of new organizational structures more open to competition, based on the principles of the European model;
- setting up strategic planning offices in the operating companies;
- mastering the management of telecommunications in a new economic environment: business plans, procurement, etc.;
- active participation in the European standardization mechanisms and implementation of international standards;
- planning and improvement of telecommunications networks - making use of, inter alia, EIB funding, in the countries and subject to the conditions and limits approved by the Council, EBRD funding and the rapid introduction of advanced services."

14.XII.90

ert/MM/lr

ELECTRONIC DATA INTERCHANGE

The Council took note of Vice-President PANDOLFI's presentation of

- a communication on electronic data interchange (EDI) using telematic service networks,
- a proposal for a Council Decision on a second phase of the TEDIS programme (Trade Electronic Data Interchange Systems).

It should be noted that, following a decision taken in October 1987 at a meeting of the Internal Market Council, the Commission was able to initiate the first phase of the TEDIS programme in 1988 and 1989.

The Commission communication sets out the activities which it has been possible to undertake under the said programme.

The Commission proposes that the programme should enter a second phase and has to this end submitted a proposal for a Decision to the Council.

14.XII.90

ert/AM/coc

GREEN PAPER ON SATELLITES

Following an in-depth debate on the Commission's Green Paper, the Presidency drew the following conclusions:

President's conclusions on the Green Paper on a common approach in the field of satellite communications in the European Community.

Whereas, the Council, in the Resolution of 30 June 1988 on the development of the common market for telecommunications services and equipment by 1992, aimed, inter alia, to define a common position in the field of satellite communications;

whereas satellite communications can play a strategic role in the development of the telecommunications services and equipment market in the Community and all over Europe;

THE COUNCIL

1. has had a first debate on the Green Paper on a common approach in the field of satellite communications in the European Community, submitted by the Commission;
2. notes with satisfaction the analysis of the situation existing in the European Community with regard to satellite communications systems and possible developments in this sector;
3. notes that the Green Paper invites all the interested parties, in particular the telecommunications and broadcasting sector, the telecommunications and space industry, the trade unions, services providers and the users, to submit their comments on the Green Paper to the Commission;



4. invites the Commission to submit as soon as possible conclusions based on the comments it will receive, as well as a detailed draft of the measures to be adopted.

LAND-BASED MOBILE COMMUNICATIONS

The Council adopted the following Resolution:

**COUNCIL RESOLUTION  
of**

on the final stage of the  
co-ordinated introduction of pan-European  
land-based public digital mobile cellular  
communications in the Community (GSM)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

NOTES with satisfaction that substantial progress has been made on the basis of Recommendation 87/371/EEC <sup>(1)</sup> and Directive 87/372/EEC <sup>(2)</sup> with the implementation of the pan-European digital mobile cellular GSM system;

IT NOTES, however, that a number of issues will have to be tackled in order to make truly trans-European mobile services a reality and to develop the potential of the GSM system fully. Many of these issues are currently being addressed in the context of the work of the European Conference for Postal Administration and Telecommunications (CEPT), the European Telecommunications Standards Institute (ETSI) and in the context of the implementation of the GSM Memorandum of Understanding;

---

(1) OJ No L 196, 17.7.1987, p. 81.

(2) OJ No L 196, 17.7.1987, p. 85.

IT ALSO NOTES that Community action is required in a number of critical areas.

These areas are in particular:

- establishment of an interim scheme for the mutual recognition of approval of GSM terminals.

An examination should in particular be made of the possibilities and criteria for implementing the principles set out in the future Council Directive concerning the approximation of the laws of the Member States on telecommunications terminals equipment including the mutual recognition of conformity on a provisional basis for GSM terminals only as a special case, before the formal procedures provided for in this Directive concerning terminals in general are fully operational.

Given the central role of the European Telecommunications Standard on mobile stations of the pan-European digital cellular telecommunications system (NET 10) in this context, the Council urges the ETSI to commit itself to completing its discussions by a specific date;

- implementation of mutual recognition of licences for the operation of GSM terminals in all Member States.

14.XII.90  
ert/AM/coc

The Council notes the work in the CEPT on this issue and urges the CEPT to complete it rapidly. The Council also calls upon the Member States to guarantee the free circulation and use of mobile stations throughout the Community, referring to the procedures being worked out within the CEPT;

- examination of the possibilities of rapid extension of the technological potential and progressive development of the use of higher frequency bands for new Personal Communications Network systems, e.g. DCS 1800, in order to create new mass markets for mobile telecommunication, taking the World Administrative Radiocommunications Conference (WARC 92) into account;
- in the context of general relations between the Community and the countries of Central and Eastern Europe and their development, promotion of the use of the GSM system in those countries which aim - within the reconstruction of their economies - at rapidly building up their mobile systems;
- encouraging the setting up of appropriate tariff and accounting arrangements, concerning in particular the inter-operator agreements which are needed to support international operation and use of mobile terminals, in accordance with Community law;

- ensuring required measures concerning data protection in particular in the context of digital mobile telecommunications. It notes in this connection that it has received proposals from the Commission, which are currently being studied.

The Council supports the development in Europe of conditions which will encourage a vigorous mobile communications market throughout the Community, by extending the benefits of mobile communications to peripheral areas of the Community using fully as necessary any relevant instrument for promoting such a development, such as the STAR programme.

The Council is pleased to note that the Commission intends to address the overall future development of mobile communications in a Green Paper to be published before the end of 1991.

MISCELLANEOUS DECISIONS

Fisheries

The Council adopted Regulations

- opening tariff quotas for the importation into Spain of certain fisheries products originating in the Canary Islands or Ceuta and Melilla (1991)
- opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain fisheries products originating in the Canary Islands

ECSC

The Council gave its assent, in accordance with the second paragraph of Article 54 of the ECSC Treaty, to a loan to part-finance the construction of a natural gas distribution system in Greece.

---

Bruxelles, le 13 décembre 1990

NOTE BIO(90) 400 AUX BUREAUX NATIONAUX  
CC. AUX MEMBRES DU SERVICE DU PORTE-PAROLE

433

PREPARATION DU CONSEIL TELECOMMUNICATIONS DU VENDREDI 14 DECEMBRE 1990  
(V. d'Udekem)

Le Conseil commencera ses travaux à 10h00 sous la Présidence du Ministre Italien des Postes et des Télécommunications, M. MAMMI. La Commission sera représentée par le Vice-Président F.M. PANDOLFI.

Les points à l'ordre du jour sont les suivants :

Livre vert sur les communications par satellites  
(voir note P(90) 85 et background annexé)

Les Ministres auront un débat d'orientation sur ce document, adopté le 14 novembre dernier par la Commission. Celui-ci sera le point de substance du Conseil.

Malgré les progrès technologiques considérables de ces dernières années, la réglementation et l'organisation des communications par satellites demeurent pour l'essentiel dans la plupart des Etats membres celles des années '60 et '70.

Pour faire face à cette situation et favoriser le développement d'un environnement réglementaire approprié pour les communications par satellites en se basant sur l'acquis communautaire, la Commission ouvre, par ce livre vert, un débat au sein des institutions communautaires et des milieux professionnels intéressés sur les grandes lignes de réflexion suivantes :

- libéralisation complète du secteur terrestre (terminaux de réception et/ou d'émission au sol), sous réserve de procédures appropriées d'agrément et d'autorisation lorsque la mise en oeuvre de mécanismes de sauvegarde réglementaires le justifie;
- accès libre (sans restriction) à la capacité du secteur spatial (satellites) sous réserve de procédures appropriées d'autorisation;
- vers la liberté pour les fournisseurs du segment spatial, et notamment commercialisation directe de capacité de satellite aux prestataires de services et aux utilisateurs, sous réserve du respect des procédures mentionnées ci-dessus;
- adoption de mesures d'harmonisation, pour autant que nécessaires, pour faciliter la fourniture de services à l'échelle européenne.

Communications mobiles cellulaires numériques paneuropéennes : GSM  
(Communication de la Commission au Conseil)

L'introduction coordonnée du GSM (du nom du Comité de normalisation: Groupe Spécial Mobile), ou téléphone de voiture de 2ème génération, dans la Communauté est prévue pour le milieu de 1991.

A quelques mois de cette introduction, la communication présentée par la Commission aux Douze souligne les progrès considérables réalisés mais également les problèmes encore à résoudre pour assurer la réussite de la mise en œuvre du GSM en tant que véritable système paneuropéen de communication mobile. Parmi ces problèmes, soulignons notamment le besoin d'harmonisation des régimes d'agrément et d'octroi de licences, l'intérêt d'assurer la compatibilité avec les pays d'Europe de l'Est, la nécessité d'une adéquation des mesures de tarification et de comptabilité, enfin l'importance à accorder aux paramètres sociaux (en particulier protection des données et de la vie privée).

L'introduction coordonnée du GSM devrait mettre fin à l'incompatibilité des systèmes actuels de téléphone mobile pour voiture et par conséquent permettre l'utilisation des systèmes au-delà des frontières nationales. Outre cet avantage inestimable, le GSM offre notamment, par rapport aux systèmes actuels, une meilleure qualité de transmission sonore, la possibilité de la confidentialité, une moindre consommation de fréquences et à terme un moindre coût.

Télécommunications numériques sans fil : DECT  
(voir note P(90) 32)

Pour encourager l'introduction coordonnée du DECT (Digital European Cordless Telephone), ou téléphone sans fil de 2ème génération, dans la Communauté d'ici à fin 1992 et assurer dès le 1er janvier 1992 la mise à disposition d'une bande de fréquences communes pour cette introduction, la Commission pose sur la table des douze une proposition de recommandation et une proposition de directive. Ces deux propositions ont eu l'avis en 1ère lecture du Parlement Européen le 11 décembre de cette année.

EDI et deuxième phase du programme TEDIS (voir note IP(90) 905)

La Commission présentera une proposition de décision relative au lancement de la deuxième phase du programme TEDIS (Trade Electronic Data Interchange System), programme visant à promouvoir les systèmes d'échange électronique de données à usage commercial. Cette deuxième phase sera dotée d'un budget de 31,5 MECU réparti sur une durée de 3 années.

Elle présentera également au Conseil une communication sur l'Echange de Données Informatisées (EDI) utilisant les réseaux de services télématiques. Rappelons que l'EDI permet le transfert électronique de formulaires commerciaux ou administratifs directement entre les ordinateurs d'organisations différentes, avec les économies appréciables de temps et de frais administratifs que cela implique.

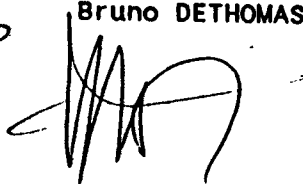
Relations de la Communauté avec les pays d'Europe Centrale et Orientale : rôle des télécommunications (voir note P(90) 42)

Adoptée le 13 Juin 1990, cette communication de la Commission au Conseil a fait l'objet d'un premier débat au Conseil Télécommunications du 28 Juin 1990. A l'issue du débat, le Coreper avait été chargé d'étudier le document et de soumettre des conclusions détaillées au prochain Conseil Télécommunications. Ce sont ces conclusions qui seront demain sur la table.

Amitiés,

Bruno DETHOMAS

φ.0





DISK 2 PAGE 248  
MESSAGE # 84  
RCV LN 1

12/14 1123  
64215EURCOM UW

21877 COMEU B  
COMPUTER MESSAGE :

FROM : C.E.C. - G.P.P.  
TO : C.E. WASHINGTON - WASHINGTON  
REF : 0348016572 - 14-12-1990 17:24

838700

'S  
CCE M210 SR  
/ZCZC  
/GPP46  
/GPP108  
/MQ13  
/ZZZZ

BRUXELLES, LE 14 DECEMBRE 1990

NOTE BIO(90) 400 (SUITE 1 ET FINA AUX BUREAUX NATIONAUX  
CC. AUX MEMBRES DU SERVICE DU PORTE-PAROLE

-----  
CONSEIL TELECOMMUNICATIONS DU VENDREDI 14 DECEMBRE 1990 (V.  
D'UDEKEM)  
-----

1. LIVRE VERT SUR LES COMMUNICATIONS PAR SATELLITES

LES DOUZE ONT EU UN PREMIER ECHANGE DE VUES SUR LE LIVRE VERT  
PRESENTE PAR LA COMMISSION. DANS LES CONCLUSIONS QU'ELLE A  
ADOPTÉES A L'ISSUE DE CETTE DISCUSSION, LA PRESIDENCE SOULIGNE LA  
SATISFACTION DES DOUZE SUR L'ANALYSE FAITE DANS CE DOCUMENT DE LA  
SITUATION EXISTANTE DANS LA COMMUNAUTE DANS LE DOMAINE DES  
SYSTEMES DE COMMUNICATIONS PAR SATELLITES ET DES DEVELOPPEMENT  
POSSIBLES DANS CE SECTEUR.

AU TERME DU DEBAT OUVERT LE 14 NOVEMBRE DERNIER LORS DE  
L'ADOPTION DU LIVRE VERT ET ACTUELLEMENT EN COURS AU SEIN DES  
INSTITUTIONS ET DE TOUTES LES PARTIES INTERESSEES, LA COMMISSION  
PRESENTERA DES CONCLUSIONS BASEES SUR LES COMMENTAIRES RECUS  
DURANT CE DEBAT ET DES PROJETS DE MESURES A ADOPTER.

2. COMMUNICATIONS MOBILES CELLULAIRES NUMERIQUES

H.D.	
D.H.D.	
INFO.	
TRADE	70
AGRE.	
LEGAL	ALL
FIN & DEV	
SCIENCE	
S.P.L.C.	
ADM.	
C.F.	

## PANEUROPEENNES : GSM

LES DOUZE ONT ADOPTE UNE RESOLUTION SUR BASE DE LA COMMUNICATION DE LA COMMISSION. DANS CETTE RESOLUTION, TOUT EN NOTANT QUE DES PROGRES CONSIDERABLES ONT ETE REALISES EN VUE DE LA MISE EN OEUVRE DU GSM DANS LA COMMUNAUTE. LES DOUZE ONT ESTIME QU'UNE ACTION DE LA COMMUNAUTE S'IMPOSE DANS UN CERTAIN NOMBRE DE SECTEURS FONDAMENTAUX POUR CREER DES SERVICES MOBILES VERITABLEMENT TRANSEUROPEENS ET DEVELOPPER PLEINEMENT LE POTENTIEL DU SYSTEME GSM.

EN RESUME, IL S'AGIT PLUS PRECISEMENT :

- DE PRENDRE DES DISPOSITIONS INTERMEDIAIRES CONCERNANT LA RECONNAISSANCE MUTUELLE DES AGREMENTS DES TERMINAUX GSM:
- DE LA MISE EN OEUVRE DE LA RECONNAISSANCE MUTUELLE DES LICENCES POUR L'EXPLOITATION DES TERMINAUX GSM DANS TOUS LES ETATS MEMBRES:
- D'EXAMINER LES POSSIBILITES D'ETENDRE RAPIDEMENT LE POTENTIEL TECHNOLOGIQUE AINSI QUE LE DEVELOPPEMENT GRADUEL DE L'UTILISATION DU SYSTEME DANS DES BANDES DE FREQUENCES PLUS ELEVEES, POUR LES NOUVEAUX SYSTEMES DE RESEAU PERSONNEL DE COMMUNICATIONS:
- DE PROMOUVOIR L'UTILISATION DU SYSTEME GSM DANS LES PAYS D'EUROPE CENTRALE ET ORIENTALE:
- D'ENCOURAGER LA MISE EN PLACE D'ACCORDS ADEQUATS AU NIVEAU TARIFAIRE ET COMPTABLE:
- DE PRENDRE DES MESURES ADEQUATES QUI SONT NECESSAIRES EN MATIERE DE PROTECTION DES DONNEES, NOTAMMENT DANS LE CONTEXTE DES COMMUNICATIONS MOBILES NUMERIQUES.

RAPPELONS QUE, DANS SA COMMUNICATION, LA COMMISSION A FAIT PART DE SON INTENTION D'ABORDER LE PROBLEME DU DEVELOPPEMENT FUTUR ET GENERAL DES COMMUNICATIONS MOBILES DANS LE CADRE D'UN LIVRE VERT QUI SERA PUBLIE AVANT FIN 1991.

- 2 -

### 3. TELECOMMUNICATIONS NUMERIQUES SANS FIL : DECT

LE CONSEIL A MARQUE SON ACCORD SUR LA RECOMMANDATION, PROPOSEE PAR LA COMMISSION, VISANT A INTRODUIRE DE FACON COORDONNEE LE DECT DANS LA COMMUNAUTE D'ICI A FIN 1992.

UNE POSITION COMMUNE A ETE ADOPTEE PAR LES DOUZE SUR LA DIRECTIVE VISANT A ASSURER DES LE 1ER JANVIER 1992 LA MISE A DISPOSITION DE BANDES DE FREQUENCES COMMUNES POUR CETTE INTRODUCTION.

### 4. RELATIONS DE LA COMMUNAUTE AVEC LES PAYS DE L'EUROPE CENTRALE ET ORIENTALE : ROLE DES TELECOMMUNICATIONS

DANS LES CONCLUSIONS QU'ILS ONT ADOPTEES SUR LA COMMUNICATION DE LA COMMISSION, LES DOUZE RECONNAISSENT LE ROLE IMPORTANT QUE POURRA JOUER LA COMUNAUTE, EN LIAISON AVEC D'AUTRES ORGANISMES COMPETENTS, A LA DEMANDE DES PAYS CONCERNES. NOTAMMENT PAR LE BIAIS DE TRANSFERTS DE CONNAISSANCES ET DE LA FORMATION, DANS LA MISE EN PLACE, PAR CES PAYS, DES MESURES (QUI PEUVENT ETRE RESUMEEES COMME SUIV) DANS LE SECTEUR DES TELECOMMUNICATIONS :

- CREATION D'UN NOUVEAU CADRE JURIDIQUE ET MISE EN PLACE DE NOUVELLES STRUCTURES D'ORGANISATION PLUS OUVERTES A LA CONCURRENCE:

- CREATION DE BUREAUX DE PLANIFICATION STRATEGIQUE AU SEIN DES SOCIETES D'EXPLOITATION:

- MAITRISE DE LA GESTION DES TELECOMMUNICATIONS DANS UN NOUVEL ENVIRONNEMENT ECONOMIQUE (PLANS D'EXPLOITATION COMMERCIALE, ACHATS, ETC.):

- PARTICIPATION ACTIVE AUX MECANISMES EUROPEENS DE NORMALISATION ET APPLICATION DES NORMES INTERNATIONALES:

- PLANIFICATION ET AMELIORATION DES RESEAUX DES TELECOMMUNICATIONS EN FAISANT AUSSI APPEL AUX FINANCEMENTS BEI ET BERD ET INTRODUCTION RAPIDE DE SERVICES AVANCES.

AMITIES,

BRUNO DETHOMAS

SENT BY SPP AT : FRI DEC 14 16:56:40 CET 1990

+++ END OF TEXT +++

64215EURCOM UW

21877 COMEU B\*  
DURATION 816 SECS LISTED 0135 00-02-00

PAGE 268 IS NEXT